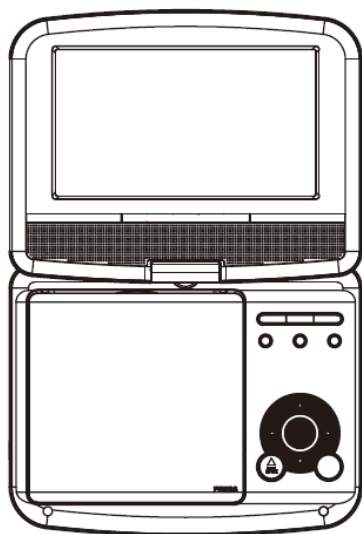


DENVER®



**USER'S MANUAL
MT-781**



Before connecting, operating or adjusting this product,
please read this user's manual carefully and completely.

MANUAL DO UTILIZADOR

MT-781

Antes de ligar, operar ou ajustar este produto, por favor, ler este manual do utilizador na sua totalidade e cuidadosamente.

Índice

Conteúdo

Precauções de segurança	5
Identificação dos comandos	7
Unidade principal	7
Unidade controlo remoto	10
Definição do menu SETUP	14
Página de configuração geral	14
Página de configuração do áudio	15
Página de configuração do áudio	16
Página de preferências	18
Página de configuração da palavra-passe	18
Parâmetros e Especificações	20

Instruções importantes de segurança



Aviso: Para evitar o risco de choque eléctrico, não retirar a tampa (ou a parte de trás). Não existem no interior partes que possam ser reparadas pelo utilizador. Deve contactar um técnico qualificado para efectuar a reparação.



Aviso: Para reduzir o risco de incêndio ou de choque eléctrico, não expor este dispositivo à chuva ou humidade.

- Não expor o Adaptador e o DVD portátil a água (pingos ou salpicos) e não devem ser colocados sobre o aparelho recipientes com líquidos como jarras.
- Manter o DVD portátil afastado da luz solar directa e de fontes de calor como radiadores ou fornos.
- Não bloquear nenhuma das aberturas de ventilação. As ranhuras e aberturas no aparelho são fornecidas para ventilação. As aberturas nunca devem ser bloqueadas através da colocação do DVD portátil sobre uma almofada, sofá, ou outras superfícies semelhantes.
- Não colocar o DVD portátil num carro, base, tripé, suporte ou mesa instáveis. O aparelho pode cair, resultando em possíveis danos ou prejuízos.
- Nunca colocar objectos pesados ou pontiagudos no painel ou na moldura LCD.
- Usar apenas o adaptador AC incluído com o DVD portátil. O uso de outro adaptador anulará a garantia.
- A ficha do adaptador AC é usada para desligar o aparelho, o aparelho desligado deve ser mantido pronto a funcionar.
- Desligar a alimentação da tomada quando o aparelho não estiver a ser utilizado.
- Deve ser dada a maior atenção aos aspectos ambientais da eliminação da bateria.



CUIDADO: Perigo de explosão se a bateria for incorrectamente substituída. Substituir as baterias com o mesmo tipo ou equivalente.



AVISO: A bateria (bateria ou baterias ou conjunto de baterias) não deve ser exposta a fontes de calor excessivo, como a luz do sol, fogo ou similares.



AVISO: Pressão sonora excessiva a partir dos auriculares ou auscultadores pode originar a perda de audição.



AVISO: Usar apenas complementos/acessórios especificados fornecidos pelo fabricante, o DVD portátil é fornecido com o adaptador AC, o adaptador AC é usado como dispositivo para desligar a alimentação e por essa razão deve estar sempre pronto a funcionar.



Cuidado: Perigo de explosão se a bateria for incorrectamente substituída, substituir apenas com baterias do mesmo tipo ou de tipo equivalente (bateria de lítio)

Esta marcação indica que este produto não deve ser eliminado com os resíduos domésticos em toda a UE. Para evitar possíveis danos no meio ambiente e na saúde humana devidos à eliminação não controlada de resíduos, recicle-o de forma responsável, para promover a reutilização sustentável dos recursos materiais. Para devolver o seu aparelho usado, usar os sistemas de recolha e retoma ou contactar o distribuidor onde o produto foi adquirido. Este pode receber este produto para uma reciclagem ambientalmente segura.



Precauções de segurança



WARNING	AVISO
RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN	RISCO DE CHOQUE ELÉCTRICO NÃO ABRIR



Aviso: Este leitor de vídeo digital utiliza um sistema laser. O uso dos controlos, os ajustamentos ou a realização de procedimentos para além dos aqui especificados, podem resultar em exposição perigosa a radiação.



Aviso: Para impedir uma exposição directa ao raio laser, não abrir a caixa de protecção exterior. Quando aberta é visível a radiação laser.



Aviso: Nunca olhar directamente para o raio laser.



Cuidado: Não instalar este produto num espaço confinado como uma estante ou espaço similar.



Aviso: Quando o aparelho é utilizado por uma criança, os pais devem assegurar que a criança compreende todo o conteúdo do guia de instruções, o modo como usar sempre a bateria correctamente.



Aviso: Quando se aperceber que a bateria sobreaquece, ou emana odor, pare de usar a mesma e contacte o centro de assistência para obter a respectiva substituição.



Aviso: Não carregar a bateria num local com ventilação insuficiente como: colchão, sofá, almofada, material macio...



Aviso: Não assumimos qualquer responsabilidade se o utilizador usar incorrectamente a bateria, não seguir as instruções de advertência na etiqueta na caixa da bateria.



Aviso: é proibido um cabo de extensão USB com mais de 250mm para usar como porta USB.



Notas sobre os direitos de autor:

- É proibido por lei copiar, apresentação, difusão por cabo, reproduzir em público, ou alugar material com direitos de autor, sem autorização prévia.
- Este produto possui a função de protecção de cópia desenvolvida pela Macrovision. Os símbolos de protecção de cópia são gravados nalguns discos. Quando está a gravar ou a reproduzir imagens dos referidos discos aparecerá uma imagem com ruídos. Este produto integra a tecnologia de protecção de direitos de cópia que está protegido pelas reivindicações de métodos de determinadas patentes americanas e outros direitos de propriedade intelectual detidos pela Macrovision Corporation e outros detentores de direitos. O uso desta tecnologia de protecção de direitos de autor tem de ser autorizada pela Macrovision Corporation, e é destinada para uso doméstico e outros usos de visualização limitada a menos que autorizados pela Macrovision Corporation. É proibida a retro engenharia ou a desmontagem.
- **NÚMERO DE SÉRIE:**
Encontra o número de série na parte de trás do aparelho. Este número é exclusivo para este aparelho e não está disponível para outros aparelhos. Deve registar aqui a informação solicitada e guardar este manual como um registo permanente da sua compra.

Modelo Nº _____

Série Nº _____

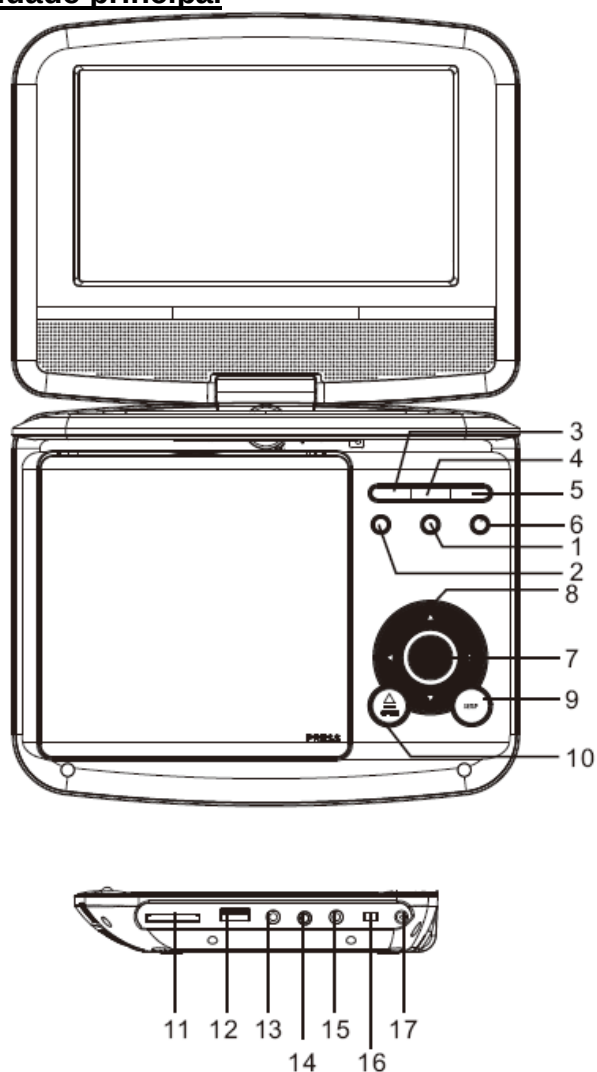
Data de Compra _____



Charge	Carga
Strong impact	Impacto forte
Over heat 40°C	Sobreaquecimento 40°C

Identificação dos comandos

Unidade principal



1. VOL+

2. VOL-

3. REPRODUZIR/PAUSA

4. PARAR

5. FONTE DE ALIMENTAÇÃO

6. MENU

7. ENTRAR

8. (cima/baixo/direita/esquerda)

Seleccionar um item no menu. Tecla OK confirma a selecção do menu.

Quando está a reproduzir, VCD, DVD, se disponível:

direita: avanço rápido

esquerda: retrocesso rápido

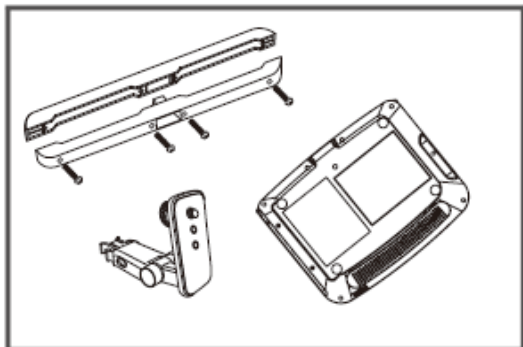
cima: faixa anterior

baixo: faixa seguinte

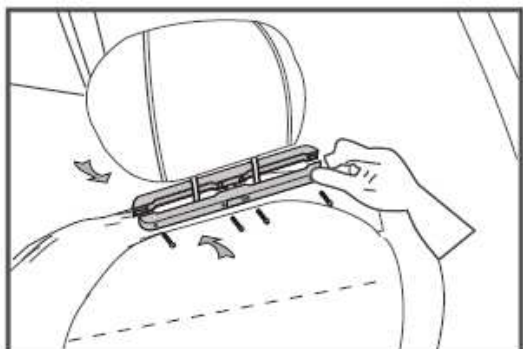
9. CONFIGURAR

10. ABRIR

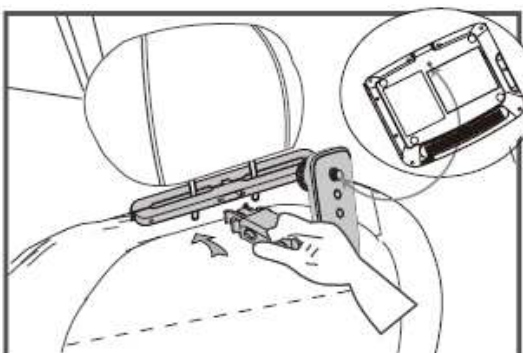
- 11. SD/MMC
- 12. USB
- 13. SAÍDA AV
- 14. 🎧 Tomada de auriculares
- 15. COAXIAL
- 16. LIGAR/DESLIGAR
- 17. ENTRADA DC 9-12V



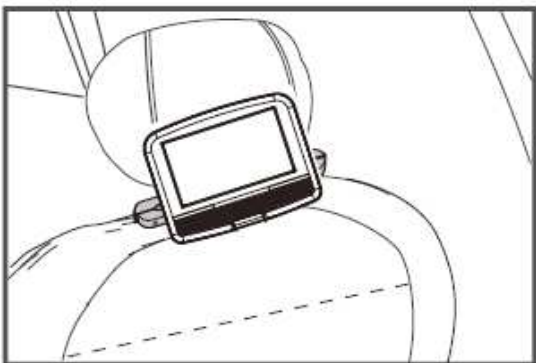
- 1. Remover o suporte premindo o botão em ambos os lados do mesmo.
- 2. Retirar os 4 parafusos da parte mais comprida do suporte.



- 3. Instalar a parte mais comprida do suporte no tubo de aço por baixo da parte de trás do banco, depois fixar o parafuso.



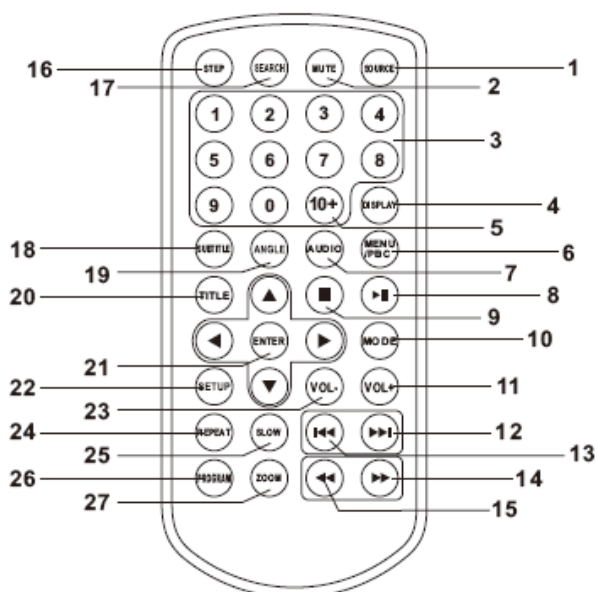
- 4. Introduzir a outra parte do suporte



5. Colocar o leitor no orifício do parafuso marcado e enroscar o parafuso.

Identificação dos comandos

Unidade controlo remoto



1. FONTE DE ALIMENTAÇÃO

DVD/CARTÃO/USB.

2. SEM SOM

Desactivar saída áudio.

3. BOTÃO NUMÉRICO 0-9

Selecciona os itens numerados num menu.

4. VISOR

Para visualizar o tempo de reprodução e a informação do estado.

5. BOTÃO 10+

De modo a seleccionar a faixa 10 ou superior, deve primeiro premir 10+. Por exemplo: seleccionar faixa 12, premir primeiro 10+, e depois premir o botão 2.

6. MENU/PBC

Voltar ao menu raiz DVD (DVD). Interruptor ligar/desligar PBC (VCD).

7. ÁUDIO

DVD Premir repetidamente AUDIO durante a reprodução para ouvir um idioma áudio diferente ou uma faixa áudio, se disponível.

CD VCD Premir repetidamente AUDIO durante a reprodução para ouvir um canal áudio diferente (Esquerdo, Direito, Mix, Estéreo).

8. REPRODUZIR/PAUSA

Premir PLAY/PAUSE uma vez para fazer pausa na reprodução, premir PLAY/PAUSE uma segunda vez

retomará a reprodução.

9. PARAR

Quando este botão é premido uma vez, o aparelho memoriza o ponto de paragem, a partir do qual a reprodução será retomada se for depois premido PLAY (▶). Mas se o botão STOP for premido de novo em vez do botão PLAY (▶), não haverá a função de reinicialização.

10. MODO

Definir o parâmetro LCD (regular brilho, contraste e saturação).

11. VOL+

23. VOL-

Regular o volume

12. Saltar para a frente

Ir para a faixa/capítulo seguinte.

13. Saltar para trás

Ir para o início do capítulo/faixa anterior.

14. BOTÃO ▶▶

Premir BOTÃO ▶▶ permite saltar para a frente na velocidade nível-5 (X2->X4-> X8->X16->X32->PLAY), premir botão PLAY volta à reprodução normal.

Identificação dos comandos

Unidade controlo remoto

15. BOTÃO ◀◀

Premir BOTÃO ◀◀ permite retroceder para a velocidade nível-5 (X2->X4-> X8->X16->X32->PLAY), premir botão PLAY volta à reprodução normal.

16. PASSO

Intensificar o movimento em modo DVD.

17. PROCURAR

Ir para o ponto de tempo, título ou capítulo que pretende em modo DVD.

18. LEGENDAS

Premir SUBTITLE repetidamente durante a reprodução para ouvir idiomas diferentes de legendas.

19. ÂNGULO

DVD: Premir ANGLE alterará o ângulo de visualização, nos DVDs que suportam esta função.

20. TÍTULO

Voltar ao menu título DVD

21. ENTRAR

Confirmar a selecção no menu.

22. CONFIGURAR

Aceder ou remover menu de configuração.

24. REPETIÇÃO

Premir REPEAT durante a reprodução para seleccionar um modo desejado de repetição.

DVD: Pode reproduzir, seleccionar, repetir canal/título/desligar.

VCD: Pode seleccionar repetir um só/ todos/desligar.

CD: Pode seleccionar repetir um só/ pasta/desligar.

25. LENTO

Premir o botão Slow repetidamente para entrar em reprodução lenta, e alternar entre as diferentes velocidades. As velocidades são 1/2, 1/4, 1/8, 1/16 e normal.

26. PROGRAMAR

DVD VCD: A função programar permite-lhe memorizar as suas faixas favoritas do disco. Premir o botão PROGRAM, depois aparecerá no ecrã o MENU PROGRAMAR, agora pode usar a tecla numérica para inserir directamente os números do títulos, capítulos ou faixas e seleccionar a opção REPRODUZIR. Para retomar a reprodução normal, premir PROGRAM e seleccionar anular a opção programar no menu programar, premir de novo PROGRAM para sair do menu programar.

27. AMPLIAR/REDUZIR

DVD VCD: Usar ZOOM para ampliar ou reduzir a imagem de vídeo.

1. Premir ZOOM durante a reprodução ou reprodução parada para activar a função Ampliar/Reduzir. A moldura quadrada surge de modo breve na base direita da imagem.
2. Cada vez que o botão ZOOM é premido altera o ecrã da TV na seguinte sequência:
2X tamanho → 3X tamanho → 4X tamanho → 1/2 tamanho → 1/3 tamanho → 1/4 tamanho → tamanho normal

JPEG: Usar ZOOM para ampliar ou reduzir a imagem.

1. Premir 'ZOOM'.
 2. Usar "▶▶" para ampliar, ou "◀◀" para reduzir a imagem.
- Usar o botão ▲▼◀▶ para se deslocar na imagem ampliada ou reduzida.

Definição do menu SETUP

Página de configuração geral

Premir botão SETUP ir para página de configuração do sistema. Usar os botões ▲▼◀▶ para seleccionar o tem pretendido. Depois de concluir as definições, premir SETUP de novo para ir para a visualização normal. Os seguintes itens do menu podem ser alterados:

GENERAL: Seleccionar o menu da GENERAL PAGE.

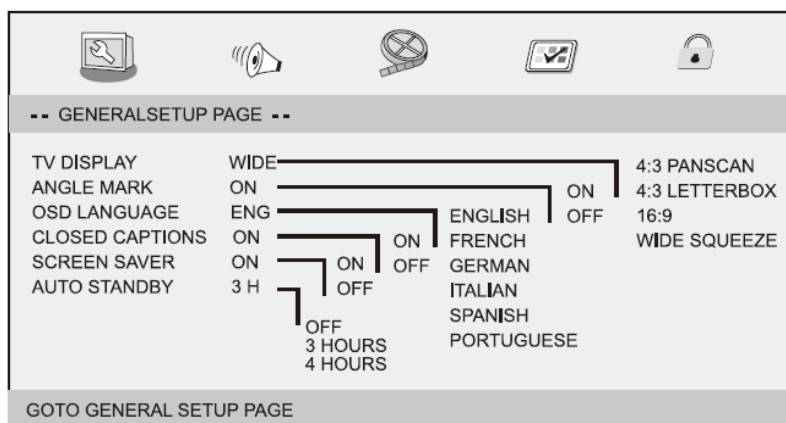
AUDIO: Seleccionar o menu da AUDIO PAGE.

VIDEO: Seleccionar o menu da VIDEO PAGE.

PREFERENCE: Seleccionar o menu da PREFERENCE PAGE.

PASSWORD: Seleccionar o menu da PASSWORD PAGE.

Página de configuração geral



TV DISPLAY: Seleccionar o formato de reprodução da imagem.

4:3 PANSKAN: Se possuir uma TV normal e pretende que ambos os lados da imagem sejam cortados ou formatados para se ajustar ao ecrã da sua TV.

4:3 LETTERBOX: Se possuir uma TV normal. Neste caso, será exibida uma imagem larga com barras pretas nas margens superior e inferior do ecrã da TV.

16:9: exibição ecrã largo.

Wide Squeeze: Define o modo de ecrã em 4:3.

Angle Mark

Exibe a informação de configuração do ângulo actual no canto direito do ecrã TFT se existente no disco.

OSD Language

Pode seleccionar as definições preferidas de idioma.

Closed Captions

Capturas fechadas são os dados que estão ocultos no sinal de vídeo de alguns discos. Antes de seleccionar esta função, assegurar que os discos incluem a informação de capturas fechadas e que o seu aparelho de TV também tem esta função.

Screen Saver

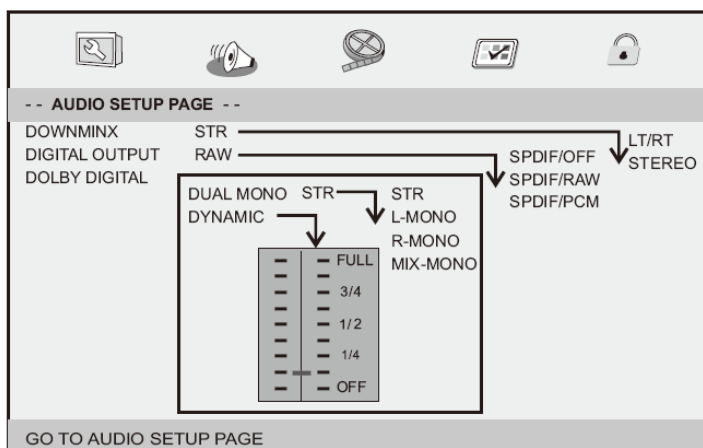
Esta função é usada para ligar ou desligar o protector de ecrã.

Auto Standby

Esta função é usada para definir em espera automático.

Página de configuração do áudio

Página de configuração do áudio



Definição do menu SETUP

Página de configuração do áudio

Downmix

Esta opção permite-lhe definir a saída analógica de estéreo do seu Leitor DVD.

- **LT/RT:** Seleccionar esta opção se o seu leitor de DVD estiver ligado a decodificador Dolby Pro Logic.
- **Stereo:** Seleccionar esta opção quando a saída produz som a partir apenas de duas colunas frontais.

Digital Output

Esta função é usada para seleccionar a saída SPDIF: SPDIF Off, SPDIF /RAW, SPDIF/PCM.

- **SPDIF Off:** Desliga a saída SPDIF.
- **SPDIF/RAW:** Se tiver ligado a DIGITAL AUDIO OUT a um receptor/decodificador multicanal.
- **SPDIF/PCM:** Apenas se o receptor não tiver possibilidade de decodificar o áudio multicanal.

Dolby digital

As opções incluídas na Configuração Dolby Digital são: 'Dual Mono' e 'Dynamic'.

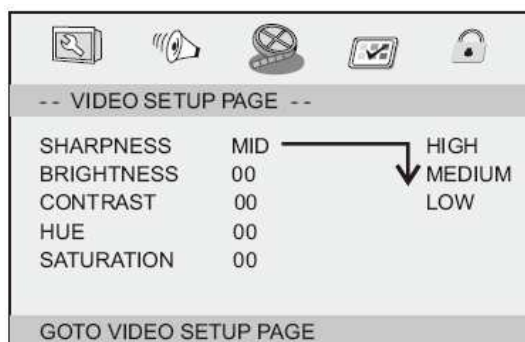
Dual Mono

- **Stereo:** Som esquerdo mono enviará sinais de saída para a Coluna Esquerda e o som direito mono enviará sinais de saída para a coluna esquerda.
- **L-Mono:** O som esquerdo mono enviará sinais de saída para a coluna esquerda e direita.
- **R-Mono:** O som direito mono enviará sinais de saída para a coluna esquerda e direita.
- **Mix-Mono:** O som direito e esquerdo mono enviarão sinais de saída para as colunas esquerda e direita.

Dynamic

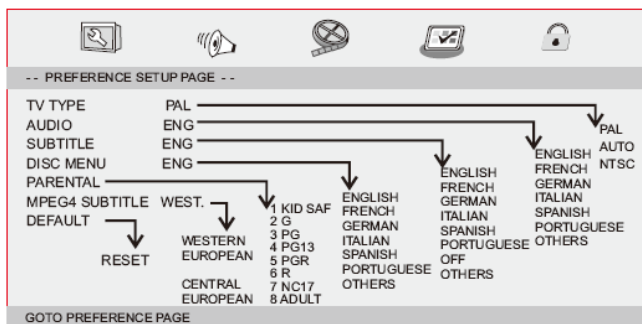
Compressão limite dinâmico.

Página de configuração do vídeo



Nitidez, brilho, contraste, matiz e saturação: definições de qualidade do vídeo.

Página de preferências



TV Type

Seleccionar o sistema de cor que corresponde à sua TV quando está a reproduzir vídeo. Este leitor DVD é compatível com NTSC e PAL.

Definição do menu SETUP

Página de preferências

PAL: Seleccionar este se a TV ligada tiver o sistema PAL. Mudará para o sinal de vídeo de um disco NTSC e reproduzirá em formato PAL.

NTSC: Seleccionar este se a TV ligada tiver o sistema NTSC. Mudará para o sinal de vídeo de um disco PAL e reproduzirá em formato NTSC.

Auto: Alterar o sinal automático de saída de vídeo conforme o formato do disco que está a ser reproduzido.

Audio: Seleccionar um idioma para áudio (se disponível).

Subtitle: Seleccionar um idioma para legendas (se disponível).

Disc Menu: Seleccionar um idioma para menu disco (se disponível).

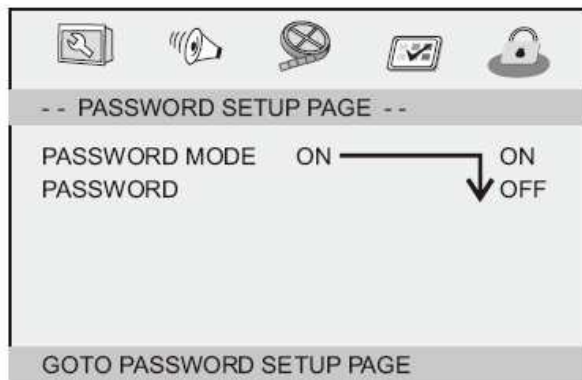
Parental

Alguns DVDs podem ter atribuído um nível de controlo parental para o disco completo ou para determinadas cenas no mesmo. Esta função permite-lhe definir o nível de limitação de reprodução. Os níveis de classificação vão de 1 a 8 conforme o país. Pode proibir a reprodução de determinados discos que não são adequados para as suas crianças ou permitir que determinados discos sejam reproduzidos com cenas alternativas.

MPEG4 SUBTITLE: Seleccionar legendas MPEG4 para a Europa central e ocidental.

Default: Voltar a colocar nas predefinições.

Página de configuração da palavra-passe



Password mode: Define o modo palavra-passe ligar/desligar. Se definido como desligado, a alteração do nível de controlo parental, não verificará a palavra-passe.

Password: Seleccionar a página de menu de alteração da palavra-passe.



OLD PASSWORD: Introduzir a palavra-passe ANTIGA (Predefinição é 1369), e o cursor saltará automaticamente para NEW PASSWORD

NEW PASSWORD: Inserir a NOVA palavra-passe. Inserir 4 dígitos com os botões numéricos do controlo remoto, e o cursor saltará automaticamente para CONFIRM PASSWORD.

CONFIRM PASSWORD: Confirmar a NOVA palavra-passe inserindo-a de novo. Se a confirmação for incorrecta, o cursor permanecerá nesta coluna. Depois de inserir de novo a palavra-passe correcta, o curso saltará automaticamente para OK.

OK: Quando o cursor está neste botão, premir a tecla ENTER para confirmar a definição.



Nota: Se a palavra-passe tiver sido alterada, o código de controlo parental e bloqueio do disco será também alterado.

A palavra-passe predefinida (1369) está sempre activa mesmo que a palavra-passe tenha sido alterada.

Parâmetros e Especificações

Parâmetros electrónicos

Item		Requisitos standard
Requisitos de alimentação		AC 100-240V, 50/60Hz
Consumo de energia		<10W
Humidade de funcionamento		5 % a 90 %
Saída	SAÍDA VÍDEO	1V _{p-p} (75Ω)
	SAÍDA ÁUDIO	1.4 Vrms (1KHz, 0dB)
	Áudio	Coluna: 1WX2, Saída auscultadores

Sistema

Laser	Semicondutor laser, comprimento de onda 650 nm
Sistema sinal	NTSC/PAL
Resposta frequência	20Hz para 20kHz (1dB)
Proporção de sinal-para-ruído	Mais do que 80dB (só conectores SAÍDA ANALÓGICA)
Limite dinâmico	Mais do que 85dB (DVD/CD)



Nota: Desenho e especificações estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.

Parâmetros da bateria

Especificações da bateria:

Saída: 7.4V

Tempo de carga/descarga:

Tempo de carga normal: 3h ~ 4h

Condições de funcionamento e de armazenamento:

1. Condições de armazenamento	Temperatura	Humidade
6 meses	-20°C ~ +45°C	65±20%
1 semana	-20°C ~ +65°C	65±20%
2. Condições de funcionamento	Temperatura	Humidade
Carga normal	0°C ~ +45°C	65±20%
Descarga normal	-20°C ~ +65°C	65±20%

TODOS OS DIREITOS RESERVADOS, COPYRIGHT DENVER ELECTRONICS A/S

DENVER®

www.denver-electronics.com



Equipamentos eléctricos e electrónicos, bem como as baterias que os acompanham, contêm materiais, componentes e substâncias que podem ser perigosos para a sua saúde e ao meio ambiente, caso o lixo (equipamentos eléctricos e electrónicos forem eliminados, incluindo baterias) não seja eliminado correctamente.

Os equipamentos eléctricos e electrónicos, bem como as baterias, vêm marcados com um símbolo composto de um caixote do lixo e um X, como mostrado abaixo. Este símbolo significa que os equipamentos eléctricos e electrónicos, bem como as baterias, não devem ser eliminados em conjunto com o lixo doméstico, mas separadamente.

Como o utilizador final, é importante que envie as suas baterias usadas a uma unidade de reciclagem adequada. Assim, certamente as baterias serão recicladas de acordo com a legislação e o meio ambiente não será prejudicado.

Todas as cidades possuem pontos de recolha específicos, onde os equipamentos eléctricos e electrónicos, bem como as baterias, podem ser enviados gratuitamente para estações de reciclagem e outros locais de recolha ou recolhidos directamente no seu domicílio. O departamento técnico da sua cidade disponibiliza informações adicionais relativas a este assunto.

Preencher o espaço em branco com o número do modelo deste aparelho para consulta futura

Importado por:

Inter Sales A/S

Stavneagervej 22,8250 Egaa, Dinamarca

www.facebook.com/denverelectronics